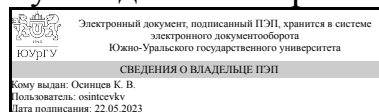


УТВЕРЖДАЮ:  
Руководитель направления



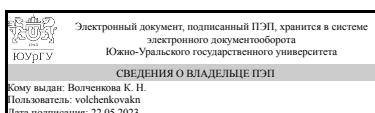
К. В. Осинцев

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины 1.О.05 Деловой иностранный язык  
для направления 13.03.01 Теплоэнергетика и теплотехника  
уровень Бакалавриат  
форма обучения заочная  
кафедра-разработчик Иностранные языки

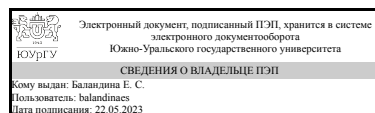
Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 13.03.01 Теплоэнергетика и теплотехника, утверждённым приказом Минобрнауки от 28.02.2018 № 143

Зав.кафедрой разработчика,  
к.пед.н., доц.



К. Н. Волченкова

Разработчик программы,  
к.филол.н., доц., доцент



Е. С. Баландина

## 1. Цели и задачи дисциплины

Цель курса – формирование иноязычной профессионально-ориентированной коммуникативной компетенции в области биоинженерии в пищевой промышленности. Задачи курса: - развитие профессиональной компетенции, т.е. способности осуществлять деловое и профессиональное общение в профессиональной среде в стране и за рубежом; - совершенствование умений монологической и диалогической речи (обмен информацией, развитие умений устанавливать и поддерживать контакт в устной форме с партнерами и собеседниками, сообщать, запрашивать информацию в зависимости от задач общения) в рамках профессионально-делового общения; - развитие умений устанавливать и поддерживать контакт в письменной форме; - развитие и совершенствование всех видов чтения оригинальной профессионально-деловой литературы разных жанров, развитие аналитических умений отбирать публикации для изучения и обзора информации по профессионально-ориентированной тематике ; - развитие и совершенствование умения понимать информацию аудиотекста по профессионально-деловой тематике, осуществлять смысловую обработку поступающей информации в зависимости от целевой установки; - формирование умений самостоятельной работы по овладению языком специальности. Курс охватывает основные профессиональные и деловые термины, частотные в области биоинженерии в пищевой промышленности. Последовательность обучения определяется совокупностью использования разнообразных знаний, навыков и умений для успешного выполнения коммуникативных заданий с ориентацией на предметное содержание профессиональной деятельности обучающегося.

## Краткое содержание дисциплины

1) Введение в энергетику 2) Энергетический рынок 3) Защита окружающей среды 4) Ядерная энергетика 5) Инвестиционные возможности в области энергетики 6) Будущее энергетики

## 2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Планируемые результаты освоения ОП ВО (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Знает: Способы осуществления коммуникации на иностранном языке; способы осуществления деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранной языке. Умеет: осуществить перевод текста на иностранном языке; представить перевод с иностранного языка технического текста в устной и письменной формах. Имеет практический опыт: в приобретении навыков работы на иностранном языке; в приобретении коммуникативных навыков при работе на иностранном языке.

## 3. Место дисциплины в структуре ОП ВО

Перечень предшествующих дисциплин, видов работ учебного плана	Перечень последующих дисциплин, видов работ
1.О.04 Иностранный язык	Не предусмотрены

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

Дисциплина	Требования
1.О.04 Иностранный язык	Знает: Способы осуществления коммуникации на иностранном языке; способы осуществления деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке. Умеет: осуществить перевод текста на иностранном языке; представить перевод иностранного языка технического текста в устной и письменной формах. Имеет практический опыт: в приобретении навыков работы на иностранном языке; в приобретении коммуникативных навыков при работе на иностранном языке.

#### 4. Объём и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 ч., 18,5 ч. контактной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах	
		Номер семестра	
		4	
Общая трудоёмкость дисциплины	108	108	
<i>Аудиторные занятия:</i>	12	12	
Лекции (Л)	0	0	
Практические занятия, семинары и (или) другие виды аудиторных занятий (ПЗ)	12	12	
Лабораторные работы (ЛР)	0	0	
<i>Самостоятельная работа (СРС)</i>	89,5	89,5	
Подготовка к тесту	24	24	
Составление глоссария	25	25	
Проектная работа "Energy Strategy of different countries up to 2040"	40,5	40.5	
Консультации и промежуточная аттестация	6,5	6,5	
Вид контроля (зачет, диф.зачет, экзамен)	-	диф.зачет	

#### 5. Содержание дисциплины

№ раздела	Наименование разделов дисциплины	Объем аудиторных занятий по видам в часах			
		Всего	Л	ПЗ	ЛР
1	Ископаемое топливо	2	0	2	0
2	Возобновляемые источники энергии	4	0	4	0

3	Ядерная энергетика	2	0	2	0
4	Передача и распределение энергии	4	0	4	0

### 5.1. Лекции

Не предусмотрены

### 5.2. Практические занятия, семинары

№ занятия	№ раздела	Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара	Кол-во часов
1	1	Ископаемое топливо: Уголь, нефть, природный газ, древесное топливо (работа с лексикой, чтение текстов, обсуждение, аудирование)	2
2-3	2	Возобновляемые источники энергии: Энергия ветра, солнечная энергия, гидроэнергетика, геотермальная энергетика (работа с лексикой, чтение текстов, обсуждение, аудирование)	4
4	3	Ядерная энергетика: История ядерной энергетике, процесс ядерного производства, безопасность и будущее ядерной энергетике (работа с лексикой, чтение текстов, обсуждение, аудирование)	2
5	4	Передача и распределение энергии: Электрическая цепь, проводники и изоляторы, трансформаторы и линии электропередач (работа с лексикой, чтение текстов, обсуждение, аудирование)	2
6	4	Подготовка к зачёту. Лексико-грамматический тест. Беседа по пройденным темам.	2

### 5.3. Лабораторные работы

Не предусмотрены

### 5.4. Самостоятельная работа студента

Выполнение СРС	
Подвид СРС	Список литературы (с указанием разделов, глав, страниц) / ссылка
Подготовка к тесту	Чернышева А.М. English for Bachelors: Power Engineering: учебное пособие / А.М. Чернышева Хайруллина; под ред. Т.Ю. Передриенко. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2022. – Energy Industry [Текст] S. Campbell. - Oxford: Oxford University Press.
Составление глоссария	Чернышева А.М. English for Bachelors: Power Engineering: учебное пособие / А.М. Чернышева Хайруллина; под ред. Т.Ю. Передриенко. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2022. – Energy Industry [Текст] S. Campbell. - Oxford: Oxford University Press.
Проектная работа "Energy Strategy of different countries up to 2040"	Campbell, S. English for the Energy Industry [Текст] S. Campbell. - Oxford: Oxford University Press <a href="https://policy.asiapacificenergy.org/node/143#:~:text=The%20strategy%20sets%20the%20target,">https://policy.asiapacificenergy.org/node/143#:~:text=The%20strategy%20sets%20the%20target,</a> <a href="http://www.energystrategy.ru/projects/docs/ES-2030_%28Eng%29.pdf">http://www.energystrategy.ru/projects/docs/ES-2030_%28Eng%29.pdf</a>

## 6. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации

Контроль качества освоения образовательной программы осуществляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценивания результатов учебной деятельности обучающихся.

### 6.1. Контрольные мероприятия (КМ)

№ КМ	Се-местр	Вид контроля	Название контрольного мероприятия	Вес	Макс. балл	Порядок начисления баллов	Учитывается в ПА
3	4	Текущий контроль	Проект	2,5	20	<p>1. Содержание. Содержание работы соответствует заявленной теме – 2 балла; содержание работы отклоняется от заявленной темы – 1 балл, содержание работы не соответствует заявленной теме – 0 баллов.</p> <p>2. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов.</p> <p>3. Визуальное представление работы. Работа визуально представлена (презентация, ментальная карта, раздаточный материал, инфографика и т.д.) – 2 балла. Визуальная информация представлена недостаточно / избыточно – 1 балл. Работа визуально не представлена – 0 баллов.</p> <p>4. Оформление работы. Визуальная информация понятна и легко воспринимается – 1 балл, визуальная</p>	дифференцированный зачет

					<p>информация непонятна / с трудом воспринимается – 0 баллов.</p> <p>5. Грамотность визуально представленной информации. Информация на слайдах, ментальных картах и т.д. представлена без ошибок – 2 балла. Информация представлена с ошибками, не препятствующими пониманию – 1 балл. Информация представлена с ошибками, препятствующими пониманию – 0 баллов.</p> <p>6. Структура представления проекта. Проект логически выстроен в соответствии с заявленной темой, поставленными задачами и полученными результатами – 2 балла. Нарушение логики представления проекта – 1 балл. Логика представления проекта отсутствует – 0 баллов.</p> <p>7. Представление информации. Студент рассказывает, не читая с листа – 2 балла. Студент рассказывает, иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает доклад – 0 баллов.</p> <p>8. Время выступления.</p>	
--	--	--	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

					<p>Выступающий уложился в отведенное преподавателем время (7-10 мин) – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное преподавателем время – 0 баллов.</p> <p>9. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит ошибок - 2 балла. Лексические, грамматические и фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию – 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>10. Ответы на вопросы аудитории. Выступающий четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Выступающий ответил не на все вопросы и/или допустил лексико-грамматические ошибки - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов.</p> <p>11. Своевременность представления работы. Работа представлена вовремя – 1 балл, работа не представлена вовремя – 0 баллов.</p> <p>12. Оригинальность представления работы. Работа представлена творчески – 1 балл,</p>	
--	--	--	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

						представление работы лишено оригинальности – 0 баллов.	
4	4	Текущий контроль	Глоссарий	2	10	<p>Критерий 1. Количество лексических единиц в глоссарии. 86-100 слов и выражений – 3 балла. 71-85 слов и выражений – 2 балла. 50-70 слов и выражений – 1 балл. Менее 50 слов и выражений – 0 баллов.</p> <p>Критерий 2. Семантические связи. Семантические связи указаны – 1 балл. Семантические связи не указаны или указаны частично – 0 баллов.</p> <p>Критерий 3. Контекст. Контекст указан – 1 балл. Контекст не указан или указан частично – 0 баллов.</p> <p>Критерий 4. Употребление лексики из словаря в докладе по прочитанной статье. Лексика употреблена верно и в правильном контексте – 3 балла. Лексика употребляется в правильном контексте в достаточном для правильного понимания количестве, возможны незначительные и единичные замены – 2 балла. Лексика употреблена частично или заменена на более простую – 1 балл. Лексика не употреблена – 0 баллов.</p>	дифференцированный зачет



						Критерий 5. Качество лексики. Лексика не содержит слов непрофессиональной тематики – 2 балла. Лексика содержит до 25% слов, несоответствующих профессиональной тематике – 1 балл. Лексика содержит до 50% слов, несоответствующих профессиональной направленности – 0 баллов.	
5	4	Текущий контроль	Тест	2	24	Тест содержит 24 вопроса. Максимальный балл - 24. Каждый правильный ответ оценивается в 1 балл.	дифференцированный зачет
6	4	Промежуточная аттестация	Дифференцированный зачет	-	20	<p>Дифференцированный зачет предусматривает раскрытие тезиса (темы) и беседу с преподавателем.</p> <p>1. Содержание. Содержание ответа соответствует заявленной теме – 2 балла; содержание ответа отклоняется от заявленной темы – 1 балл, содержание ответа не соответствует заявленной теме – 0 баллов.</p> <p>2. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов.</p> <p>3. Структура представления ответа. Ответ логически выстроен в соответствии с заявленной темой и поставленными</p>	дифференцированный зачет

					<p>задачами – 2 балла. Нарушение логики представления ответа – 1 балл. Логика представления ответа отсутствует – 0 баллов.</p> <p>4. Представление информации. Студент рассказывает, не читая с листа – 2 балла. Студент рассказывает, иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает текст – 0 баллов.</p> <p>5. Время ответа. Выступающий уложился в отведенное преподавателем время (7-10 мин) – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное преподавателем время – 0 баллов.</p> <p>6. Языковая грамотность устного сообщения. Лексический аспект. Речь студента не содержит лексических ошибок - 2 балла. Лексические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию – 1 балл. Имеются серьезные лексические ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>7. Языковая грамотность устного сообщения. Грамматический аспект. Речь студента не содержит грамматических ошибок - 2 балла.</p>	
--	--	--	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

					<p>Грамматические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию – 1 балл. Имеются серьезные грамматические ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>8. Языковая грамотность устного сообщения. Фонетический аспект. Речь студента не содержит фонетических ошибок - 2 балла. Фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию – 1 балл. Имеются серьезные фонетические ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>9. Владение профессиональной терминологией. Студент грамотно пользуется соответствующей терминологией в соответствующем контексте - 3 балла. Студент допускает незначительные ошибки при использовании терминологии – 2 балла. Студент допускает серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 1 балл. Студент не знает терминологии – 0 баллов.</p> <p>10. Выступающий</p>	
--	--	--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

						четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Выступающий ответил не на все вопросы - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов.	
--	--	--	--	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

## 6.2. Процедура проведения, критерии оценивания

Вид промежуточной аттестации	Процедура проведения	Критерии оценивания
дифференцированный зачет	Рейтинг обучающегося по дисциплине определяется только по результатам текущего контроля. Студент вправе пройти контрольное мероприятие в рамках промежуточной аттестации (зачет/экзамен) для улучшения своего рейтинга и получить оценку по дисциплине согласно п. 2.4 Положения о БРС (приказ ректора от 10.03.2022 г № 25-13/09). Контрольное мероприятие зачета проводится для тех студентов, рейтинг которых при выполнении контрольных мероприятий в течение семестра составил менее 60%. Контрольное мероприятие зачёта предусматривает раскрытие темы (тезиса) и беседу с преподавателем.	В соответствии с пп. 2.5, 2.6 Положения

## 6.3. Паспорт фонда оценочных средств

Компетенции	Результаты обучения	№ КМ			
		3	4	5	6
УК-4	Знает: Способы осуществления коммуникации на иностранном языке; способы осуществления деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранной языке.	+	+	+	+
УК-4	Умеет: осуществить перевод текста на иностранном языке; представить перевод с иностранного языка технического текста в устной и письменной формах.	+	+	+	+
УК-4	Имеет практический опыт: в приобретении навыков работы на иностранном языке; в приобретении коммуникативных навыков при работе на иностранном языке.	+		+	+

Типовые контрольные задания по каждому мероприятию находятся в приложениях.

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### Печатная учебно-методическая документация

#### а) основная литература:

1. Campbell, S. English for the Energy Industry [Текст] S. Campbell. - Oxford: Oxford University Press, 2009

#### б) дополнительная литература:

1. Бахчисарайцева, М. Э. Пособие по английскому языку для старших курсов энергетических вузов [Текст] учеб. пособие для энерг. специальностей вузов М. Э. Бахчисарайцева, В. А. Каширина, А. Ф. Антипова. - 4-е изд., стер., перепеч. с третьего изд. 1983 г. - М.: Альянс, 2011. - 158, [1] с. ил.

в) отечественные и зарубежные журналы по дисциплине, имеющиеся в библиотеке:

1. 1. Journal of energy engineering [Текст] науч.-техн. журн. журнал. - New York, N.Y.: American Society of Civil Engineers
2. 2. Power engineering [Текст] науч.-техн. журн. журнал. - Barrington: Technical publishing
3. 3. The Proceedings of the Institution of Electrical Engineers [Текст] Part A Power engineering науч.-техн. журн. журнал. - London: Institution of Electrical Engineers

г) методические указания для студентов по освоению дисциплины:

1. Волченкова, К. Н. Английский язык [Текст]: метод. указания по самостоят. работе студентов (бакалавриат) / К. Н. Волченкова, Е. Г. Шрайбер ; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Иностр. яз.; ЮУрГУ Выходные данные Челябинск : Издательский Центр ЮУрГУ , 2017

из них: учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента:

1. Волченкова, К. Н. Английский язык [Текст]: метод. указания по самостоят. работе студентов (бакалавриат) / К. Н. Волченкова, Е. Г. Шрайбер ; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Иностр. яз.; ЮУрГУ Выходные данные Челябинск : Издательский Центр ЮУрГУ , 2017

### Электронная учебно-методическая документация

№	Вид литературы	Наименование ресурса в электронной форме	Библиографическое описание
1	Методические пособия для преподавателя	Электронный каталог ЮУрГУ	Ярославова, Е. Н. Методические рекомендации для преподавателей по составлению контрольно-измерительных материалов (иностранный язык) Ярославова, Л. Т. Дегтярева, С. М. Колова; Челябинск: Издательство ЮУрГУ, 2017. - 104 с. <a href="https://lib.susu.ru/ftd?base=SUSU_METHOD&amp;dtype=F&amp;etype=.pdf&amp;key=00011806k">https://lib.susu.ru/ftd?base=SUSU_METHOD&amp;dtype=F&amp;etype=.pdf&amp;key=00011806k</a>
2	Основная литература	Электронный каталог ЮУрГУ	Чернышева А.М. English for Bachelors: Power Engineering. Учебное пособие / А.М. Чернышева, А.Е. Можеевская, М.В. Хайруллина; под ред. Т.Ю. Передриенко. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2022. – 104 с. <a href="https://lib.susu.ru/ftd?base=SUSU_METHOD&amp;key=00011806k&amp;dtype=F&amp;etype=.pdf">https://lib.susu.ru/ftd?base=SUSU_METHOD&amp;key=00011806k&amp;dtype=F&amp;etype=.pdf</a>

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Microsoft-Office(бессрочно)
2. ФГАОУ ВО "ЮУрГУ (НИУ)"-Портал "Электронный ЮУрГУ" (<https://edu.susu.ru>)(бессрочно)

Перечень используемых профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

Нет

## 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Вид занятий	№ ауд.	Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, используемое для различных видов занятий
Практические занятия и семинары	450a (2)	Телевизор, DVD, CD магнитофоны
Практические занятия и семинары	464a (2)	Мультимедийный проектор, проекционный экран, компьютер, телевизор, DVD, CD магнитофоны, Интернет, доступ в мультимедийный каталог
Практические занятия и семинары	457 (2)	Мультимедийный компьютерный класс: телевизор, DVD, CD магнитофоны, мультимедийный проектор, проекционный экран, Интернет, доступ в мультимедийный каталог
Практические занятия и семинары	576a (2)	Кабинет дистанционного обучения: телевизор, DVD, CD магнитофоны, мультимедийный проектор, проекционный экран, компьютер с Интернет подключением и доступом в мультимедийный каталог
Практические занятия и семинары	457a (2)	Мультимедийный проектор, компьютер, мультимедийный класс, принтер, телевизор, DVD, CD магнитофоны, мультимедийный каталог
Практические занятия и семинары	464 (2)	Сервер, мультимедийный класс, принтер, телевизор, DVD, CD магнитофоны, мультимедийный каталог
Практические занятия и семинары	447 (2)	Телевизор, DVD, CD магнитофоны, компьютер, Интернет, доступ в мультимедийный каталог
Практические занятия и семинары	444a (2)	Телевизор, DVD, CD магнитофоны